FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 93 Dubuc E. — S. District No. 4 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 3 — in / dans Jacques Cartier ward, Québec-Est (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par J. B. M. Asselin, Enumerator / Enumérateur. — Page 5

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling-House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household, on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory and add "P" for rural or "U" for urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "R" pour rural et "U" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "(r)" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajouter "(r)" pour retiré.)	Living on own means. / Vivant de ses moyens.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation in factory or home. / Mois employé à autre occupation à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier principal.) $	Months at school in year. / Mois à l'école (durant l'année).	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
	H	Lavoie Emma	f	B	Epouse	m	25 Mars	1875	26	Qué				Canadien	cath																		1
		" Marie	"	"	Fille	C	9 avril	1899	10	"						Ecolière																	2
	X	" Ernest	M		Pogen	Ve	11 Mai	1830	70	"						Rentier			1		F		10		500								3
		" Charles	M	"	"	V	26 Mars	1863	38	"						"																	4
44	44	Beaumont Adeline	f	"	Chef	M	25 Juin	1852	49	"						"		1															5
		" Joseph	M	"	Fils	Ce	15 Mars	1883	18	"						Menuisier		1			F	12			400								6
		" Philippe	"	"	"	"	14 Juin	1886	15	"						Scieur		1				12			250								7
		" George	"	"	"	"	9 Mars	1888	13	"						Scieur																	8
45	45	" Telesphore	"	"	Chef	M	27 avril	1880	21	"						Menuisier		1			F	12			600								9
		" Elmire	f	"	Epouse	"	29 déc	1879	21	"																							10
46	46	Vacon Antoine	M	"	Chef	V	15 Oct	1836	64	Italie	53	M	Italienne			journalier		1				8			200						1	Italien	11
		" Zoé	f	"	Fille	C	15 Jan	1873	28	Qué																					1	Français	12
		" Ernestine	M	"	Fils	C	17 Mars	1878	23	"						Cordonnier		1				12			312						1	"	13
47	47	Dichene Wenceslas	"	"	Chef	M	18 août	1841	59	"				Français		Menuisier		1				12			312						1	F "	14
		" Elena	f	"	Epouse	"	1 juin	1841	55	"																							15
48	48	Duval Wenceslas	M	"	Chef	V	15 Fév	1836	65	"						Cordonnier		1			F	12			260								16
		" Adelard	"	"	Fils	C	7 avril	1892	8	"						Etudiant												10				1	17
		" Marguerite	f	"	Fille	C	9 "	1894	6	"																							18
		Pond Edmond	f	"	Epouse	"	11 avril	1827	73	"						Savonnier		1				12			240								19
49	49	Bernier Eugene	"	"	Chef	C	3 janv	1845	55	"						Scieur		1															20
50	50	Bernac Wilfrid	M	"	Chef	M	2 Mai	1857	43	"						Machiniste		1			F	12			700								21
		" Erminie	f	"	Epouse	"	15 Juin	1863	37	"																							22
		" Jozé	"	"	Fille	C	31 Mai	1890	10	"						Etudiant												10					23
51	51	Parlant Victor	M	"	Chef	M	17 Sept	1857	42	"						Plâtrier		1				12			600								24
		" Zoé	f	"	Epouse	"	14 Mars	1860	37	"																							25
		" Rosaire	M	"	Fils	Ce	20 Juin	1885	15	"						Etudiant												10					26
		" Arthur	"	"	"	"	30 Juin	1886	14	"																			10					27
		" Augusta	"	"	"	"	10 Sept	1887	13	"																			10					28
		" Rosaire	"	"	"	"	8 Oct	1894	6	"																			10					29
		" Eva	f	"	Fille	"	15 Janv	1896	5	"																							30
		" Edouard	M	"	Fils	"	1 Nov	1899	1	"																							31
52	52	Gagnon Eugene	"	"	Chef	M	17 Dec	1860	40	"						Machiniste		1			F	12			300								32
		" Adeline	f	"	Epouse	"	17 fev	1860	41	"																							33
		" Eugene	M	"	Fils	Ce	3 Oct	1883	17	"						Cordonnier		1			F	12			150								34
		" Alfreda	f	"	Fille	"	16 Nov	1889	11	"						Etudiante												10					35
		" Mathilda	"	"	"	"	16 Mars	1893	8	"																			10					36
53	53	Raymond Alphonse	M	"	Chef	M	20 fev	1865	36	"						Charretier						12			400								37
		" Josephine	f	"	Epouse	"	7 fev	1865	36	"																							38
		" Blanche	"	"	Fille	Ce	12 Sept	1892	8	"																							39
		" Pierre	M	"	Logeur	V	15 Mars	1803	68	"						Journalier		1				8			200						1		40
		Guerbien Elie	"	"	"	C	26 Dec	1836	45	"						Cordonnier		1				12			350	111					1		41
																Rentier	1																42
54	54	Lemieux Eugene	f	"	Chef	V	19 janv	1873	62	"						Commis		1				12			250						1		43
		" Zoé	"	"	Fille	C	26 fev	1876	25	"						Couturière		1			F	12			150						1		44
		" Emma	"	"	"	"	1 avril	1882	18	"																							45
		" Corinne	"	"	"	"	21 juin	1886	14	"						Etudiante												10					46
		" Rosanne	"	"	"	"	12 Oct	1888	12	"																			10					47
55	55	Parlant Eugene	M	"	Chef	Ve	20 Mars		40	"						Corroyeur		1			F	12			600								48
		" Celina	f	"	Epouse	"	19 Juillet		40	"																							49
		" Marie	"	"	Fille	C	14 Mars		14	"						Etudiante												10					50
		" Joseph	M	"	Fils	C	29 Avril		9	"																			10					